

Правила и условия

Правила и условия пользования

Вступление

Музей Гугун (далее – «Музей» или «мы») разработал этот веб-сайт (далее – «Сайт» или «наш сайт») в качестве поддержки своей информационно-образовательной деятельности, направленной на углубление понимания традиционной китайской культуры и искусства и на расширение признания их со стороны широкой публики. Сайт служит цифровым дополнением к коллекциям произведений искусства и образовательным программам, которые мы предлагаем на территории Музея. Мы рекомендуем вам использовать Сайт в качестве исследовательского инструмента и источника информации в соответствии с конкретными правилами и условиями пользования («Правила и условия пользования»), изложенными ниже.

Принятие правил и условий

Заходя на наш сайт, вы принимаете настоящие правила и

условия пользования без каких-либо ограничений или оговорок. Музей может пересмотреть действующие правила и условия пользования в любое время; изменения имеют обязывающий характер для вас и каждого посетителя Сайта. Поэтому вам следует периодически посещать эту страницу для ознакомления с последними обновлениями. Если вы не хотите соблюдать эти правила и условия, то вам следует покинуть Сайт и воздержаться от дальнейшего посещения нашего сайта.

Защита конфиденциальности

Будучи официальным сайтом Музея, мы обязуемся охранять конфиденциальность наших посетителей и членов. Система может запрашивать или автоматически собирать некоторую персональную информацию, персонально не идентифицируемую информацию и данные, когда вы заходите на наш сайт или участвуете в наших онлайн-мероприятиях. Вся информация, полученная от вас в результате использования вами Сайта, регулируется «Политикой конфиденциальности» Сайта. Обеспечение вашей конфиденциальности на Сайте имеет ключевое значение для наших целей, и мы надеемся, что вы внимательно ознакомитесь с нашей политикой конфиденциальности, чтобы четко понимать наши

обязательства перед вами и вашей конфиденциальностью, а также наш метод сбора и использования информации. Ссылка на полный текст политики доступна на главной странице и на каждой странице этого сайта.

Авторское право

Размещенные на Сайте тексты, изображения, художественные работы, аудио- или видеозаписи, иллюстрации, дизайны, документация, данные, файлы и другие материалы, как в полном виде, так и фрагментарно (в дальнейшем эти различные файлы и типы носителей будут совместно именоваться «Материалы»), защищены авторским правом и могут подпадать под другие ограничения пользования. Музей сохраняет за собой все права на все материалы, полностью или частично размещенные на Сайте, включая авторские права на данные, изображения, документацию, тексты, а также любую другую информацию, содержащуюся в этих материалах и связанных с ними файлах. Авторские права и другие права собственности могут принадлежать физическим или юридическим лицам помимо Музея.

Вы должны исходить из того, что все, что вы видите или читаете на Сайте, защищено авторским правом, если не указано иное, и не может быть использовано, за исключением

случаев, предусмотренных в настоящих Правилах и условиях или в самих текстах на Сайте, без письменного разрешения Музея. Музей не гарантирует и не обещает, что использование вами материалов с Сайта не будет нарушать права третьих лиц, не относящихся к Музею или не связанных с ним.

Материалы предоставляются для ограниченного некоммерческого, образовательного и личного использования или для добросовестного использования, как это определено в законах об авторском праве Китайской Народной Республики. Вы можете загружать соответствующие файлы для личного использования с учетом любых дополнительных условий или ограничений, которые могут применяться к отдельным файлам или программам. Тем не менее вы должны указать автора, источник материалов и другую соответствующую справочную информацию, аналогично тому, как если бы вы использовали материалы любой печатной работы, при этом ссылки должны включать URL-адрес www.dpm.org.cn.

Копирование или распространение информации с Сайта каким-либо способом в целях коммерческого использования, включая коммерческую публикацию или для получения личной выгоды, строго запрещено.

Товарные знаки

Имена, названия, изображения зданий, товарные знаки, знаки обслуживания и логотипы, которые появляются на Сайте, являются зарегистрированными и незарегистрированными знаками Музея, включая, но не ограничиваясь: МУЗЕЙ ГУГУН, КИТАЙСКИЙ ЛОГОТИП «ДВОРЕЦ (ГУН)» (т.е. стилизованный китайский иероглиф « 宮 »), ВНЕШНИЕ И ВНУТРЕННИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ ЗАЛОВ И ДВОРОВ В ЗАПРЕЩЕННОМ ГОРОДЕ, ЛОГОТИП МУЗЕЯ ГУГУН И РИСУНКИ МОЛОДОГО ИМПЕРАТОРА КАНСИ (совместно именуемые «Товарные знаки Музея»). Вы не должны использовать товарные знаки Музея без предварительного получения письменного разрешения со стороны Музея.

Товарные знаки третьих лиц также могут время от времени появляться на сайте Музея. Вы не должны использовать эти товарные знаки без получения письменного разрешения со стороны их владельцев. Используя Сайт, вы признаете и соглашаетесь с тем, что ничего на Сайте не предоставляет, прямо или косвенно, в силу эстопея или на иных основаниях, каких-либо прав или лицензий на использование каких-либо Товарных знаков Музея, или может быть истолковано как то, что Музей имеет право предоставлять любые права или лицензии от имени сторонних владельцев товарных знаков.

Запрос разрешения

Если предлагаемое вами использование товарных знаков или материалов Музея Гугун не соответствует Правилам и условиям, вы должны сделать соответствующий запрос для получения прямого разрешения от Музея. Обратите внимание, что разрешение предоставляется по усмотрению Музея; если разрешение будет предоставлено, то обе стороны должны подписать соответствующее письменное соглашение. Плата за использование, как правило, взимается в рамках письменного соглашения, подписанного сторонами.

Коммерческое использование товарных знаков и материалов

Музей поддерживает программу лицензирования своих активов интеллектуальной собственности для коммерческого использования, включая использование названия «Музей Гугун» и других торговых наименований, изображений отдельных произведений искусства и другого проприетарного контента, который может появляться или упоминаться на Сайте. Чтобы получить дополнительную информацию о нашей Программе лицензирования или запросить разрешение,

связанное с вашим продуктом, услугой или их продвижением, свяжитесь с нами по электронному адресу gugong@dpm.org.cn или по факсу (+86 10) 6528 8401.

Editorial Use of the Museum's Images

The Museum maintains an extensive archive of images of the architecture, art, history, and collection of the Palace Museum and the Forbidden City, some of which may appear or be referenced on the Site. Subject to the rights of third parties (which are entirely the responsibility of the user), the Museum makes these images available to the public for personal, scholarly, educational, and editorial use. For more information, please see our “Image Services” page.

Редакционное использование изображений Музея

Музей обладает обширным архивом изображений в области архитектуры, искусства, истории, а также предметов коллекций Музея и Запретного города, и некоторые из них могут появляться или упоминаться на Сайте. С учетом прав третьих лиц (ответственность за соблюдение их прав ложится на пользователя) Музей делает эти изображения общедоступными для личного, научного, образовательного и редакционного использования. Для получения дополнительной информации вы можете посетить страницу нашего сайта «Услуги в области

изображений».

Редакционное использование текстов и другого контента Сайта

Музей не принимает запросы на получение разрешения на воспроизведение или иное использование текстовых, дизайнерских, аудио- или видеофрагментов с Сайта. Тем не менее, ссылки на наш сайт разрешены, как описано в разделе «Ссылки на наш сайт» ниже.

Использование товарных знаков и изображений, принадлежащих третьим лицам

Если вы хотите воспроизвести или иным образом использовать товарные знаки или изображения, защищенные авторским правом, которые размещены на Сайте, но не принадлежат нам, вам нужно связаться с третьими лицами, которые указаны в качестве правообладателей. Музей не берет на себя ответственность ни за проверку того, действительны ли права третьих лиц, ни за соблюдение таких прав от вашего имени.

Ссылки на наш сайт

Музей ценит инициативу других сторон по размещению ссылки на наш сайт. Однако переходя на наш сайт по ссылке,

размещенной третьей стороной, вы должны понимать, что ссылка на сайт Музея не подразумевает наших отношений со сторонним сайтом или одобрения стороннего сайта, или его содержания, цели, политики или деловой практики.

Если вы заинтересованы в размещении на вашем сайте ссылки на наш сайт, обратите, пожалуйста, внимание на следующие правила:

- 1) Вы должны использовать название «Музей Гугун» или URL-адрес www.dpm.org.cn для идентификации ссылки.
- 2) Вы не можете использовать логотип Музея без получения разрешения со стороны Музея. Это возможно только для организаций, которые профессионально связаны или аффилированы с нами.
- 3) Ваша ссылка должна направлять посетителей прямо на нашу домашнюю страницу, расположенную по адресу www.dpm.org.cn. Мы не разрешаем глубокие ссылки на внутренние страницы нашего сайта, а также не разрешаем несанкционированное кадрирование страниц на нашем сайте.

Ссылки с нашего сайта

При использовании сайта вы можете обнаружить, что Музей предоставляет гиперссылки на один или несколько сторонних

веб-сайтов («Связанные сайты»). Музей предоставляет эти ссылки для вашего удобства и удобства других пользователей, но не несет ответственности за содержание соответствующих сайтов и ссылки на них. В большинстве случаев такие ссылки представляют организации или музея, профессионально связанные с Музеем Гугун. Хотя Музей рассчитывает на то, что такие ссылки будут авторитетными, актуальными и надежными, мы не мониторим и не осуществляем постоянный контроль над содержанием связанных сайтов и ссылками на них, которые могут периодически меняться. Мы рекомендуем вам сначала ознакомиться с правилами и условиями соответствующих сайтов, если вы решите их посетить. Размещенная на нашем сайте ссылка не подразумевает отношений с соответствующим сайтом, его признания или одобрения его содержания, цели или хозяйственной деятельности.

Гарантия и возмещение убытков

Используя этот сайт любым способом, вы заявляете и гарантируете, что в процессе использования будете соблюдать все Правила и условия, включая Политику конфиденциальности. Вы соглашаетесь возмещать ущерб, защищать и ограждать Музей от любых претензий, исков, затрат,

издержек, сборов (включая разумные гонорары адвокатов), суждений, обязательств, убытков и ущерба, возникающих в результате или в связи с использованием вами Сайта.

Отказ от гарантий

Вы используете и просматриваете Сайт на свой страх и риск. Ни Музей, ни любая другая сторона, участвующая в создании, производстве или передаче Сайта, не несет ответственности за любые прямые, случайные, косвенные, не прямые или штрафные убытки, возникающие в результате вашего доступа к Сайту или его использования, включая, но не ограничиваясь убытками в связи с упущенной выгодой, деловой репутацией, использованием данных или другими нематериальными потерями, будь то в результате иска по контракту, деликта (включая халатность) или иным образом, по причине или в связи с вашим использованием или невозможностью использования Сайта, и /или вашей зависимости от любого контента на Сайте, даже если Музей или любая связанная с ним сторона были уведомлены о возможности таких убытков.

Отказ от претензий

Вы признаете и соглашаетесь с тем, что в случае, если

какое-либо положение настоящих «Правил и условий пользования» будет признано законами или постановлениями Китайской Народной Республики недействительным, незаконным или неисполнимым, то действительность, законность и/или применимость остальных положений и условий, содержащихся в настоящем документе, никоим образом не должны быть затронуты или нарушены. В таком случае стороны соглашаются с тем, что любое ставшее недействительным правило или условие должно быть надлежащим образом изменено, чтобы максимально отразить намерения сторон, закрепленных в документе, и, если оно не подлежит изменению, то его нужно удалить из Правил и условий использования. Неисполнение Музеем какого-либо права или положения Правил и условий не является отказом от такого права или положения, если иное не согласовано с Музеем в письменной форме.

Разное

Заголовки разделов, используемые в этом документе, предназначены только для удобства и не должны считаться юридически обязывающими.

В случае возникновения каких-либо расхождений между этим

переводом на русский язык и китайской версией настоящих правил, условий, политики или любых других юридических документов, изданных Музеем Гугун, версия на китайском языке имеет преимущественную силу.

Контакт:

По вопросам, справкам или переписке, пожалуйста, обращайтесь к нам:

Отдел информационных технологий, обработки изображений и цифровых медиа Музея Гугун

КНР, Пекин 100009

р-н Дунчэн ул. Цзиншань Цяньцзе, 4

Email: gugong@dpm.org.cn

Fax: (86 10) 6528 8401